

ИТОГИ ПЕРВОГО ГОДА РАБОТЫ ОНЛАЙН-ЭНЦИКЛОПЕДИИ TATARICA

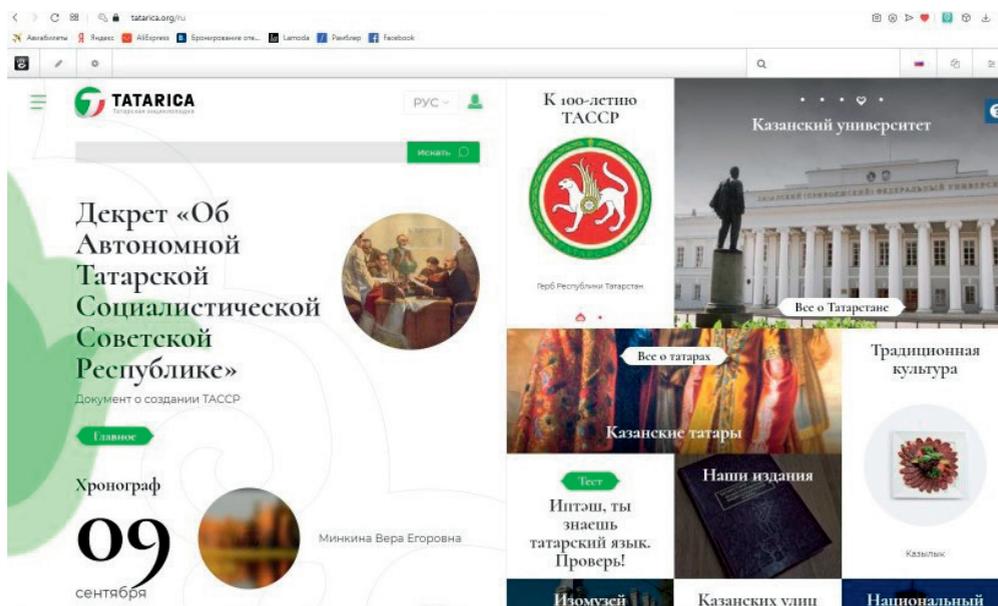
Фазлиахметова Г. И., Кутлимуратов С. Р.

RESULTS OF THE FIRST YEAR OF OPERATION OF THE ONLINE ENCYCLOPEDIA TATARICA

Fazliakhmetova G. I., Kutlymuratov S. R.

Tatarica – универсальный мультимедийный интернет-ресурс, разрабатываемый Институтом татарской энциклопедии и регионоведения Академии наук РТ за счет средств бюджета Республики Татарстан в рамках государственной программы «Сохранение нацио-

нальной идентичности татарского народа (2014–2022 гг.)». Это некоммерческий, научно-образовательный, культурно-просветительский проект о татарах и Татарстане¹. Онлайн-энциклопедия Tatarica опубликована в интернете в декабре 2018 г.



Главная страница онлайн-энциклопедии Tatarica

Поиск информации на портале можно проводить по разделам в меню и по алфавиту. Информацию

об исторических событиях на текущий день предоставляет хронограф. На главной странице выделена глав-

ная статья по выбору шеф-редактора. Также регулярно обновляются тематические подборки и тесты. На странице статей есть рекомендуемые статьи, посвященные наиболее значимым персоналиям и событиям. Сайт работает на русском и татарском языках. Адаптирован для мобильных устройств².

Основа контента – печатное издание Татарской энциклопедии в шести томах на татарском и русском языках. Статьи издания адаптируются для корректной работы портала: не содержат сокращений, разделены на абзацы и разделы, сопровождаются иллюстрациями, аудио- и видеоматериалами. Используются гиперссылки, теги, рекомендации. При необходимости содержание статей актуализируется, но структура и содержание не меняются. Для мультимедийного сопровождения статей используются материалы как государственных, так и личных архивов. Это отдельная, кропотливая работа по соблюдению законодательства в области авторских прав. К сожалению, портал запущен намного позже издания томов энциклопедии, поэтому часть статей уже опубликована в интернете, часто без указания источника. Поэтому уникальность статей на ресурсе Tatarica требует защиты³.

Структура портала древовидная, она оптимальна для большого объема разнообразной информации как контент Татарской энциклопедии. При создании дерева сайта решались две взаимоисключающие задачи: удобство системы управления контентом и ограничение глубины

системы навигации. Для работы редактора предпочтительно сильно разветвленное дерево, дающее возможность быстро находить статьи, например, при создании гиперссылок. А для поисковых систем и пользователя статьи ниже третьего уровня не видны, их можно найти, только находясь на сайте. Структура портала позволяет делать видимыми статьи четвертого и ниже уровня, вынося их в тематические подборки на главной странице и привязывая к статьям в качестве рекомендуемых.

Дизайн портала лаконичный, с национальным колоритом. Так как изначально портал ориентирован на всех пользователей интернета, задача дизайнера была не в том, чтобы привлечь читателя, а том, чтобы не оттолкнуть. Со временем возможно изменение оформления сайта с целью заинтересовать определенную группу пользователей, например, школьников, студентов среднего профессионального образования и вузов⁴.

К 2022 г. планируется загрузить около 12 000 статей на татарском языке и столько же – на русском. В начале работы план загрузки строился так, чтобы охватить наиболее значимые и знаковые понятия, явления, имена. Завершена загрузка текстового контента о природе, завершается подбор аудио-, видеоконтента.

Портал не является новостным, поэтому на нем нет материала на злобу дня, но есть хронограф и обновляется главная статья.

Система управления контентом сайта (CMS) постоянно совершенствуется. Для работы редактора с кон-

тентом сайта не должны требоваться специальные знания, при этом функционирование сайта должно быть надежным и быстрым. В 2020 г. портал был размещен на собственном сервере Института, что благотворно сказалось на работе портала, удобстве и скорости его обслуживания.

Продвижение портала Tatarica в интернете достигается только за счет SEO-оптимизации, не задействованы реклама и социальные сети. Анализ данных Яндекс Директ показывает, что поиск ключевых слов из культурно-исторического пула, например, «Татары» или «Гаяз Исхаки», выводит портал Tatarica на первую страницу. Это свидетельствует о достойной оптимизации сайта.

Портал Tatarica позиционируется как просветительский и образовательный сайт, в то же время он остается энциклопедическим, справочным ресурсом, но у него есть еще одна особенность: он – двуязычный. Создание и продвижение такого ресурса дело не простое, сложно выбрать один ориентир в глобальном поле интернета⁵. Поэтому для сравнения итогов одного года работы портала Tatarica с другими ресурсами выбраны и энциклопедические, и образовательные сайты, в том числе, и двуязычные⁶. Википедия приведена в качестве предельного показателя и не сравнима ни по идеологии, ни по технологии с Татарики, но она имеет устойчивую репутацию энциклопедии и сыграла неопределимую роль в продвижении энциклопедий как явления. Республиканские ресурсы посвящены культурной, образовательной сфе-

ре, в которой находится и Tatarica. Можно предположить, что и портрет пользователя у них схож.

Для анализа эффективности работы выбраны 3 показателя: индекс качества сайта (ИКС), количество просмотров и активность в социальных сетях.

Портал Tatarica работает всего один год и практически в тестовом режиме: отрабатывается технология ведения сайта, оформление отношений с правообладателями, эффективное взаимодействие между сотрудниками. Анализ данных Яндекс Метрики и сравнение его с другими энциклопедическими и образовательными сайтами позволяет оценить развитие сайта, его качество и продвижение⁷.

Поисковая система Яндекс индексирует сайты. Индекс качества сайта – это показатель того, насколько полезен сайт для пользователей с точки зрения Яндекса, т. е. чем выше индекс, тем он полезнее для пользователя. При расчете этого показателя учитывается размер аудитории, степень удовлетворенности и уровень доверия пользователей и многие другие показатели. Значение индекса регулярно обновляется и отражает состояние сайта в данный момент времени. Индекс Википедии равен 65 500, портала Tatarica – 100, значит, Википедия «полезнее» Татарики в 655 раз, и в более чем в 2 раза «полезнее» Большой российской энциклопедии. Региональные энциклопедии, дольше живущие в интернете, имеют более высокий индекс. Разброс качества образовательных республиканских

ресурсов значительный, обращает на себя внимание тот факт, что молодые сайты имеют более низкий индекс, чем старые.

Если сравнивать посещаемость портала Tatarica с выбранными сайтами, то количество просмотров

в месяц ниже, чем у более «раскрученных» сайтов, т.е. продвигаемых, но выше, чем у «нераскрученных». Это позволяет думать, что SEO-оптимизация ресурса ведется эффективно, и онлайн-энциклопедия находит своего пользователя.

Таблица 1. Сравнение эффективности работы энциклопедических и образовательных ресурсов

<i>Адрес сайта</i>	<i>Энциклопедический</i>	<i>Образовательный</i>	<i>Двуязычный</i>	<i>Год создания</i>	<i>Индекс качества сайта</i>	<i>Просмотры в месяц</i>	<i>Общая социальная активность (измеряется в пунктах)</i>
<i>https://tt.wikipedia.org</i> Википедия.	+		многоязычный сайт	23.09.2003	65 500	127 510 000	104
<i>Ирекле энциклопедия</i> <i>https://bigenc.ru</i>	+			2005	27 063	1 500 000	1 437
<i>Большая российская энциклопедия</i> <i>http://bashenc.ru</i>	+		+	2015	200	55 900	6
<i>Башкирская энциклопедия</i> <i>https://science.openrepublic.ru/ru/</i>	+	+	+	2020	Не индексируется		
<i>Региональный интерактивный энциклопедический портал «Башкортостан»</i> <i>http://enc.sar.ru</i>	+			2012	13 200	37 094	30
<i>Чувашская энциклопедия</i> <i>https://tatarica.org</i>	+	+	+	2018	100	18 100	10
<i>https://univer.tatar</i> Ачык университет. Заманча белем алу платформасы		+		2019	20	6 180	41
<i>http://elbette.ru</i> Научно-популярный проект «Элбэттә»		+	+	2016	40	4 410	512
<i>http://belem.ru</i> Татар мәгарифе порталы		+		2006	310	25 600	327
<i>https://www.dores.tatar</i> «Дөрес». Татар телендә пунктуация һәм орфография кагыйдәләре		+		2018	10	11 500	0
<i>http://gylem.tatar</i> «Гыйлем». Татар телендә фән, белем һәм мәгърифәт тарата торган проект		+		2016	60	1 296	1 025
<i>http://sabyem.ru</i> Сабыем. Балалар, ата-аналар, тәрбиячеләр өчен сайт		+		2011	170	2 360	427
<i>http://saydaq.tatar</i> «Жайдак» интернет-басмасы		+	+	2018	50	11 312	246

Продвижение образовательного ресурса идет успешнее, когда активно привлекаются социальные сети. Это особенно заметно при сравнении республиканских образовательных сайтов. Например, весьма полезный ресурс «Дәрес» теряет в ИКСе и плохо виден пользователю еще и потому, что не использует аккаунты в социальных сетях. Интернет-издание «Жайдак» имеет примерно столько же пользователей, сколько и «Дәрес», но проявляет высокую активность в соцсетях. Присутствие в социальных сетях – хорошо зарекомендовавший способ продвижения ресурса, это подтверждают и высокие показатели индекса качества сайта и социаль-

ной активности Большой российской энциклопедии.

На портале Tatarica есть инструмент, позволяющий делиться контентом портала в соцсетях, и он используется пользователями Татарии. В дальнейшем команда портала Tatarica планирует создание и ведение аккаунтов в социальных сетях.

Для нас интересен опыт развития Башкирской энциклопедии, которая запустила в 2020 г. региональный интерактивный энциклопедический портал «Башкортостан» (<https://science.openrepublic.ru/ru/>)⁸. Портал перешагнул стадию справочного издания, стал интерактивным и ассоциировал нескольких ресурсов, которые приведены в таблице 2.

Таблица 2. Сайты, ассоциированные с региональным интерактивным энциклопедическим порталом «Башкортостан»

<i>Адрес сайта</i>	<i>Название сайта</i>
http://bashenc.ru/	<i>Башкирская энциклопедия</i>
http://imena.bashenc.ru/	<i>Замечательные люди Башкортостана</i>
http://kusimov.bashenc.ru/	<i>Мемориальный сайт Т. Т. Кусимова</i>
http://www.gorodufa.ru/?p=gallery	<i>Главархитектура</i>
https://trishurupa.ru	<i>Лучшее в социальных сетях Уфы</i>
http://www.qr-ufa.info/objects/	<i>Культурные коды нашего города</i>
https://vk.com/album-319544_2919955	<i>Страница на vk.com</i>

Он объединил научные и научно-справочные издания, подготовленные и выпущенные на разных носителях в различные годы Государственным автономным учреждением науки РБ «Башкирская энциклопедия» Академии наук РБ. Ресурсы портала предоставляют актуальную, научно обоснованную информацию о различных сферах жизни республики. Портал работает на трех языках: русском, башкирском и английском. Задействованы интерактивный проект

«Замечательные люди Башкортостана» и библиотека научных изданий, что значительно повышает ценность электронного ресурса. На момент написания статьи невозможно оценить эффективность работы портала, так как он запущен в текущем году и пока не индексируется Яндексом.

Изучение работы энциклопедических и образовательных сайтов, особенно нового интерактивного энциклопедического портала «Башкортостан», позволяет делать вывод

о необходимости расширения справочных, информационных рамок энциклопедий в пользу увеличения интерактивности электронных ресурсов и активной деятельности в социальных сетях.

Команда проекта онлайн-энциклопедии Tatarica видит перспекти-

вы развития портала в следующих направлениях:

- создание онлайн-библиотеки;
- создание онлайн-галереи;
- ведение аккаунтов в социальных сетях;
- развитие интерактивных возможностей.

Сведения об авторах: Фазлиахметова Гюльнара Ильдаровна, научный сотрудник Института татарской энциклопедии и регионоведения Академии наук РТ, e-mail: gulnarafazliachmetova@gmail.com; Кутлимуратов Санжар Рустамович, научный сотрудник Института татарской энциклопедии и регионоведения Академии наук РТ, e-mail: sanjar.kr@gmail.com.

Аннотация: В статье подведены итоги первого года работы онлайн-энциклопедии Tatarica и рассмотрены перспективы ее развития. Произведен краткий сравнительный анализ эффективности работы онлайн-энциклопедии Tatarica и региональных энциклопедических, образовательных ресурсов.

Ключевые слова: онлайн-энциклопедия, региональная энциклопедия, интернет-ресурс, образовательный ресурс, татарская энциклопедия

Abstract: The article summarizes the results of the first year of operation of the online encyclopedia Tatarica and considers the prospects for its development. A brief comparative analysis of the effectiveness of the online encyclopedia Tatarica and regional encyclopedic and educational resources is made.

Keywords: online encyclopedia, regional encyclopedia, online resource, educational resource, Tatar encyclopedia

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1 Ялалов Ф.Г., Гилязов И.А., Хабибуллин М.З. Методологические основы онлайн-энциклопедии Tatarica 2.0 // Международный журнал прикладных и фундаментальных исследований. 2017. № 10 (часть 1). С. 20–24. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.applied-research.ru/ru/article/view?id=11851> (дата обращения 8.02.2020).

2 Ялалов Ф.Г., Гилязов И.А. Научно-методологическая концепция онлайн-энциклопедии Tatarica 2.0: монография // Казань: Институт татарской энциклопедии и регионоведения АН РТ, 2018. 132 с.

3 Аглиуллина К.И. Об основных направлениях применения IT технологий в региональной энциклопедистике // Вопросы энциклопедистики. 2019. № 1. С. 39–44.

4 Ялалов, Ф.Г. Становление и развитие национального гимназического образования: дис. ... д-ра пед. наук. – Казань: ИСПО РАО, 2001. 460 с. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=15990263> (дата обращения: 5.05.2020); Ялалов Ф.Г. Многомерность содержания профессионального образования // Вестник Адыгейского государственного университета. Сер. 3: Педагогика и психология. 2015. № 1. С. 126–131.

5 Латыпов Б.Н. Анализ посещаемости электронной версии «Башкирской энциклопедии» на русском и башкирском языках // Современная российская региональная энциклопедистика: место и роль в обществе, перспективы развития: материалы Всерос. науч.-практ. конф. с междунар. участием (Уфа, 21–22 ноября 2019 г.). – Уфа: Башк. энцикл., 2019. С. 120–125; Корочкина А.В. Анализ структуры контента и поисковой оптимизации онлайн-энциклопедий Урало-Поволжья // Вопросы энциклопедистики. 2020. № 1. С. 34–47.

6 Ачык университет. Заманча белем алу платформасы. [Электронный ресурс].– Режим доступа: <https://univer.tatar> (дата обращения 30.06.2020); Башкирская энциклопедия. [Электронный ресурс].– Режим доступа: <http://bashenc.ru> (дата обращения 30.06.2020); Большая российская энциклопедия. [Электронный ресурс].– Режим доступа: <https://bigenc.ru> (дата обращения 30.06.2020); Википедия. Ирекле энциклопедия. [Электронный ресурс].– Режим доступа: <https://tt.wikipedia.org> (дата обращения 30.06.2020); «Гыйлем». Татар телендә фән, белем һәм мәгърифәт тарата торган проект. [Электронный ресурс].– Режим доступа: <http://giylen.tatar> (дата обращения 30.06.2020); «Дәрес». Татар телендә пунктуация һәм орфография кагыйдәләре. [Электронный ресурс].– Режим доступа: <https://www.dores.tatar> (дата обращения 30.06.2020); «Жайдак» интернет-басмасы. [Электронный ресурс].– Режим доступа: <http://caudaq.tatar> (дата обращения 30.06.2020); Научно-популярный проект «Әлбәттә». [Электронный ресурс].– Режим доступа: <http://elbette.ru> (дата обращения 30.06.2020); С а б ы е м . Балалар, ата-аналар, тәрбиячеләр өчен сайт. [Электронный ресурс].– Режим доступа: <http://sabyem.ru> (дата обращения 30.06.2020); Татар мәгарифе порталы. [Электронный ресурс].– Режим доступа: <http://belem.ru> (дата обращения 30.06.2020); Чувашская энциклопедия. [Электронный ресурс].– Режим доступа: <http://enc.csr.ru> (дата обращения 30.06.2020).

7 Анализ сайта онлайн. [Электронный ресурс].– Режим доступа: <https://a.pr-cy.ru/> (дата обращения 18.06.2020); Яндекс справка. [Электронный ресурс].– Режим доступа: <https://yandex.ru/support/webmaster/> (дата обращения 30.06.2020).

8 Региональный интерактивный энциклопедический портал «Башкортостан». [Электронный ресурс].– Режим доступа: <https://science.openrepublic.ru/ru/> (дата обращения 30.06.2020); Даутов Ш. Т. О региональном интерактивном энциклопедическом портале «Башкортостан» // Вопросы энциклопедистики. 2019. № 2. С. 21–25.